



Talbott Springs Elementary School
Newsletter for the Week of
October 6, 2017

Nancy Thompson, Principal
Paul Linkins, Assistant Principal
Office Telephone Number: 410-313-6915
School Website: <http://tses.hcpss.org>
twitter@hcpss_tses

Important Dates [Fechas importantes](#)

October 9, 2017 Bridges Session #1 Begins (through December 21) 9 de octubre, 2017 Sesión #1 de Bridges (hasta el 21 de diciembre)
October 10, 2017 Kindergarten Fire Station #9 Visits TSES (McIntyre and Rodriguez) 10 de octubre, 2017 Visita a kinder de la estación de bomberos #9 (Mcintyre y Rodriguez)
October 10, 2017 Oakland Mills Community Association Meet and Greet 6:00 at The Barn (Oakland Mills Village Center) 10 de octubre de 2017 Oakland Mills Community Association Reunión y saludo 6:00pm en The Barn (Oakland Mills Village Center)
October 11, 2017 Kindergarten Fire Station #9 Visits TSES (Freeman and McDonough) 11 de octubre, 2017 Visita a kinder de la estación de bomberos #9 (Freeman y McDonough)
October 11, 2017 Flu Vaccine Consent forms due 11 de octubre, 2017- Ultimo día para el consentimiento para vacunas de la gripe
October 12, 2017 Q1 Interim Progress Reports Issued 12 de octubre de 2017 Informes provisionales sobre el progreso del primer periodo emitidos
October 11, 2017 Picture Day! Student Individual Pictures 11 de octubre de 2017 Dia de fotos individuales de estudiantes

<p>October 14, 2017 Trot for Talbott! 8:00 AM 14 de octubre, 2017- Trote por Talbott.</p>
<p>October 17, 2017 Flu Vaccine Clinic at Talbott Springs 17 de octubre de 2017 Clínica de vacunas contra la gripe en Talbott Springs</p>
<p>October 18, 2017 2nd Grade Field Trip to the Living Farm Heritage Museum 9-12:30 18 de octubre 2017 Excursión de 2do Grado a la Granja Living Farm Heritage Museum 9-12: 30pm</p>
<p>October 19, 2017 3rd Grade Field Trip to Ellicott City 9:00-12:30 4th Grade In-House Field trip-Maryland Science Center PK Fire Safety House visits TSES 19 de octubre , 2017 Excursión de 3er Grado a Ellicott City Visitas a 4to grado TSES Maryland Science Center Visita de la Casa de Seguridad contra Incendios a PK TSES</p>
<p>October 19, 2017 TSES PTA Meeting at 7:00 in the Media Center 19 de octubre de 2017 Reunión de PTA TSES a las 7:00 en el Media Center</p>
<p>October 20, 2017 Professional Work Day: School Closed for Students 20 de octubre de 2017 Día de trabajo profesional : Escuela Cerrada para Estudiantes</p>
<p>October 24, 2017 Family Fit Night at TSES 6:00-8:00 24 de octubre de 2017 Noche de Familia en TSES 6: 00-8: 00 pm</p>
<p>October 26, 2017 Kindergarten Field Trip to Sharp's Farm 26 de octubre de 2017 Excursión de Kindergarten a la granja Sharp</p>
<p>October 27, 2017 RAINDATE for Kindergarten Field Trip to Sharp's Farm 27 de octubre de 2017 Fecha de lluvia para la excursión de Kindergarten a la granja Sharp</p>
<p>October 27, 2017 Trunk or Treat 6:30-8:00 (Please see message below from the TSES PTA) 27 de octubre de 2017 Trunk or Treat 6: 30-8: 00pm (Por favor vea el mensaje abajo de la PTA de TSES)</p>
<p>October 31, 2017 Parade of Words at 1:45 PM 31 de octubre de 2017- Desfile de palabras a la 1:45PM</p>
<p>November 15, 2017 String a palooza 15 de noviembre, 2017- Concierto de cuerdas</p>
<p>November 16, 2017 TSES PTA Meeting at 7:00 in the Media Center 16 de noviembre, 2017- Reunión de PTA TSES en el media center</p>

November 17, 2017 5th Grade Field Trip to the Robinson Nature Center
1st Quarter Report Cards issued
17 de noviembre de 2017 Excursión de 5to grado al Robinson Nature Center
Boletas de calificación del primer trimestre emitidas

November 20, 2017 Students Dismissed 3 hours early-Parent Teacher conferences 1:00-7:00
20 de noviembre de 2017 Estudiantes salen 3 horas más temprano- Reuniones de padres y maestros 1: 00-7: 00pm

November 21, 2017 Students Dismissed 3 hours early-Parent Teacher conferences 1:00-7:00
21 de noviembre de 2017 Estudiantes salen 3 horas más temprano- Reuniones de padres y maestros 1: 00-7: 00pm

November 22, 2017 School Closed for Students
Noviembre 22, 2017 Escuela Cerrada para Estudiantes

From the Principal

This has been a wonderful week at TSES! We are enjoying our time with your children-thank you for sharing them! School routines are solidly in place and the children are enjoying the process of learning. It is a joy to see students and staff completely engaged in tasks and with one another. Students in grades 2, 3 4 and 5 focused and persisted through the Fall MAP assessments in Reading or Math. Students will take the second part of MAP for one hour next week on the following dates: Grades 4 and 5 on Monday October 9; Grade 2 on Tuesday October 10 and Grade 3 Wednesday October 11.

Our gratitude to Howard County Executive, Mr. Allan Kittleman for visiting Talbott Springs on Friday September 29! Mr. Kittleman expressed very positive thoughts about our students and their excitement about learning!

Please join me on October 10, 2017 at 6:00 PM as the Oakland Mills Village Board hosts a meet and greet event with the local school leaders. Many thanks to the Oakland Mills Community Association for sponsoring this event!

Look for the Talbott Springs Elementary School Storytime Spot at the Oakland Mills Village Fall Festival this Saturday, October 7, from 11 am to 4 pm. Staff members will be reading stories for children of all ages in English and Spanish every half-hour through the festival. Come sit a while and hear an old favorite or discover a new one. Talbott the Turtle, our little Media Center mascot, is looking forward to seeing you there!

I hope that you have a wonderful weekend!
Nancy Thompson

De la directora

Esta ha sido una semana maravillosa en TSES! Estamos disfrutando de nuestro tiempo con sus hijos, gracias por compartirlos. Las rutinas escolares están sólidamente establecidas y los niños están disfrutando el proceso de aprendizaje. Es una alegría ver a los estudiantes y el personal completamente comprometidos en tareas y entre sí. Los estudiantes en los grados 2, 3 4 y 5 se enfocaron y persistieron a través de las evaluaciones de MAP de otoño en lectura o matemáticas. Los estudiantes tomarán la segunda parte del MAP por una hora la próxima semana en las siguientes fechas: Grados 4 y 5 el lunes 9 de octubre; Grado 2 el martes 10 de octubre y grado 3 el miércoles 11 de octubre.

¡Nuestro agradecimiento al Ejecutivo del Condado de Howard, Sr. Allan Kittleman por visitar Talbott Springs el viernes 29 de septiembre! El Sr. Kittleman expresó pensamientos muy positivos acerca de nuestros estudiantes y su entusiasmo por aprender!

Por favor únase a mí el 10 de octubre de 2017 a las 6:00 PM como la Oakland Mills Village Board organiza un evento de reunión y saludo con los líderes de las escuelas locales ¡Muchas gracias a la Asociación de la Comunidad de Oakland Mills por patrocinar este evento!

Busque el lugar de leer historias de la Escuela Primaria Talbott Springs en el Oakland Mills Village Fall Festival este sábado, 7 de octubre, de 11 am a 4 pm. Los miembros del personal leerán historias para niños de todas las edades en inglés y español cada media hora a través del festival. Venga a sentarse un rato y escuchar una historia de la infancia favorita o a descubrir uno nuevo. ¡La tortuga de Talbott, nuestra pequeña mascota de media center, está deseando verlos allí!

Espero que tengan un fin de semana maravilloso!

Nancy Thompson

IMPORTANT INFORMATION

- **AS OF TODAY 78% OF OUR FAMILIES HAVE COMPLETED THE FAMILY FILE! THANK YOU SO MUCH! Let's continue to work together to make it to 100% by October 13!**

HCPSS uses Family File for parents/guardians to complete emergency information. Parents/guardians must verify and/or update information for each child, and can do so by logging in to [HCPSS Connect](#) and selecting the Family File tab and then clicking on Family File. Once logged in, parents/guardians will be asked to provide or update and SUBMIT the following information: Student information, Parent/guardian contact, Emergency contacts, Medical information, Arrival/dismissal procedures, Media release (photo approval), Data confidentiality, PTA directory.

If you need assistance, please either call or come to TSES and we will guide you through the process. We also have a computer set up in our front office for families to use to complete the Family File! *Changes of address may not be made through Family File. If you have recently moved, please contact TSES at 410-313-6915.*

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **A LA FECHA DE HOY 79% DE NUESTRAS FAMILIAS HAN COMPLETADO EL ARCHIVO FAMILIAR . MUCHAS GRACIAS.**

Continuemos trabajando juntos para hacer que sea el 100% para el 31 de octubre

HCPSS utiliza Family File para que los padres / tutores completen la información de emergencia. Los padres / tutores deben verificar y / o actualizar la información de cada niño y pueden hacerlo ingresando a HCPSS Connect y seleccionando la pestaña Family File y luego haciendo clic en Family File. Una vez que se haya iniciado la sesión, se pedirá a los padres / tutores que proporcionen o actualicen y PRESENTEN la siguiente información:

- Información del estudiante
- Contacto de padres / tutores
- Contactos de emergencia
- Información médica
- Procedimientos de llegada / salida
- Aprobación fotográfica
- Dato confidencial
- Directorio PTA

Si necesita ayuda, por favor llame o venga a TSES y le guiaremos a través del proceso. También tenemos una computadora instalada en nuestra oficina para que las familias utilicen para completar el archivo familiar. Los cambios de dirección no pueden hacerse a través de Family File. Si se mudó recientemente, comuníquese con TSES al 410-313-6915.

- Please note that the date for the Flu Vaccine administration at TSES will be on October 17, 2017. Paper copies of the consent form were sent home last week and are due back to TSES on October 11, 2017. If you have any questions about the process, please contact Mrs. Paula Dickerson at Talbott Springs.

Tenga en cuenta que la fecha de la administración de la vacuna contra la gripe en TSES será el 17 de octubre de 2017. Copias en papel del formulario de consentimiento se

enviaron a casa la semana pasada y se deben regresar a TSES el 11 de octubre de 2017. Si tiene alguna pregunta sobre el proceso, por favor comuníquese con la Sra. Paula Dickerson en Talbott Springs.

- **Mark your calendars! Trot for Talbott is on October 14th, from 8:00am to 10:00 am! Registration begins at 8:00 and the fun run begins at 8:30. Trot for Talbott is a great family event and all are welcome. There will be a 1-mile fun run, cash raffle (5 tickets for \$1.00 with the raffle prizes at 9:20), fun fitness activities and wellness presentations. Please bring a nonperishable food item to donate for our Thanksgiving food drive. Sponsorship forms will be going home in Friday folders. Please email Mr. Watts with any questions, sean_watts@hcpss.org or 410-313-6915.**

Marque sus calendarios! Trote por Talbott es el 14 de octubre, de 8:00 am a 10:00 am! Trote por Talbott es un gran evento familiar y todos están bienvenidos. Habrá una carrera divertida de una milla, rifa de efectivo y presentaciones de bienestar. Por favor traiga un alimento no perecedero para donar para nuestra unidad de comida de Acción de Gracias. Los formularios de patrocinio se irán a casa en las carpetas del viernes. Envíe un correo electrónico al Sr. Watts con cualquier pregunta, sean_watts@hcpss.org o 410-313-6915.

Parade of Words! On Tuesday October 31, 2017, TSES will have our annual Parade of Words. This celebration allows students the opportunity to dress up as a storybook character, model an occupation that is a personal goal, or create a costume for a word with a very exciting description. Dressing up in costumes is not a requirement; it is a choice. At school, students will brainstorm vocabulary words that are descriptive of their costume or of themselves and the word will be written on a card. An example of a costume might be pairing the word “flexible” with a ballerina or gymnast. The Parade will take place from 1:45-2:30 on October 31st. Please join us for the fun! *Students may not bring anything to school or wear clothing that depicts violence or is excessively scary even if it is a part of the costume that would be worn at home. Scary clown costumes are not permitted this school year.* Many of our grade levels are having a celebration after the Parade of Words. Each grade level will be sharing specific information in the upcoming weeks. If your child chooses not to participate in the parade or in the classroom celebrations, please send a note to school indicating the activity in which your child will not participate. We appreciate your assistance with this! During the time that your child is not participating, we will provide alternate fun activities with adult supervision for your child.

Desfile de palabras! El martes 31 de octubre de 2017, TSES tendrá nuestro desfile anual de palabras. Esta celebración permite a los estudiantes la oportunidad de vestirse como personaje de un libro de cuentos, modelar una ocupación que es una meta personal, o crear un disfraz de una palabra con una descripción muy interesante . Vestirse con trajes no es un requisito; es una elección. En la escuela, los estudiantes harán una lluvia de ideas en palabras del vocabulario que sean descriptivas de su disfraz o de sí mismos y la palabra se escribirá en una tarjeta. Un ejemplo de un traje podría ser, igualar la palabra "flexible" con una bailarina o una gimnasta. El desfile se llevará a cabo de 1: 45-2: 30 pm el 31 de octubre. Por favor, únase a nosotros para la diversión! Los estudiantes no pueden traer nada a la escuela o usar ropa que represente violencia o que asuste excesivamente incluso si es parte del traje que se van a usar en la casa. Los disfraces de payaso que asustan no se permiten este año escolar. Muchos de nuestros niveles de grado están teniendo una celebración después del Desfile de Palabras. Cada nivel de grado compartirá información específica en las próximas semanas. Si su hijo elige no participar en el desfile o en las celebraciones del salón, por favor envíe una nota a la escuela indicando la actividad en la cual su hijo no participará. ¡Apreciamos su ayuda con esto! Durante el tiempo que su hijo no está participando, proveeremos actividades alternativas de diversión con la supervisión de un adulto para su hijo.

Fall and Winter Clothing Give Away!

Free clothing for all ages, Infant to Adult. Saturday October 28, 2017 9:00-10:30

North Laurel Community Center

9411 Whiskey Bottom Road Laurel, MD 20723

Contact: 410-313-0220 or email mscinfo@howardcountymd.gov/msc

Ropa gratis de otoño e invierno !

Ropa gratis para todas las edades, infantes a adultos. Sábado 28 de octubre de 2017

9: 00-10: 30 am

Centro Comunitario de North Laurel

9411 Whisky Bottom Road Laurel, MD 20723

Contacto: 410-313-0220 o por correo electrónico a

mscinfo@howardcountymd.gov/msc

The Council of Elders Community Academy: Navigating HCPSS~Saturday, October 7 9-11:15 a.m., [Oakland Mills Middle School](#). Come [discover](#) the numerous web-based

and staff resources available through HCPSS to support families, as well as effective strategies to maintain communication between home and school. Registration required.

El Consejo de la Academia de la Comunidad de Ancianos: Navegando HCPSS ~ El sábado, 7 de octubre 9-11: 15 a.m., en Oakland Mills Middle School. Venga a descubrir los numerosos recursos basados en la web y el personal disponible a través de HCPSS para apoyar a las familias, así como estrategias eficaces para mantener la comunicación entre el hogar y la escuela. Se requiere registro.

From the TSES PTA!

The TSES PTA invites you to a Square 1 Art event on Friday October 6, 2017 from 6:00-7:30 PM at TSES. Square 1 Art is a great way for children to create art themed gifts and keepsakes. Anyone can complete a Square 1 Art project (without attending the TSES event) and have it delivered in time for the winter holiday season as long as it is submitted by October 9. Please see the flyer in today's Friday Folder to learn more about this event! To learn more about Square 1 art, visit <https://www.square1art.com/>.

Del PTA de TSES

El PTA de TSES lo invita al evento de arte Square 1 el viernes 6 de octubre de 2017 de 6: 00-7: 30 PM en TSES. Square 1 es una gran manera para que los niños creen los regalos y los recuerdos temáticos del arte. Cualquier persona puede completar un proyecto de Arte Square 1 (sin asistir al evento TSES) y entregarlo a tiempo para las vacaciones de invierno, siempre y cuando sea presentado antes del 9 de octubre. Por favor vea el folleto en la carpeta de hoy para saber más sobre este evento ! Para obtener más información sobre el arte Square 1, visite <https://www.square1art.com/>.

Trunk or Treat FREE for all kids. 10/27/17 from 6:00-7:00pm

If you would like to volunteer and dress up your "trunk" please make sure you arrive between 5 and 5:30. We will close the parking lot to all incoming traffic after 5:30pm. We need at least 10 vehicles to help make this event a success!

We will award 1st, 2nd, and 3rd place prizes for the best dressed vehicle.

The Trunk or Treat will be held in the parking lot of Talbott Springs Elementary. If you will be participating with a vehicle or would like additional info please email AprilTWilde@gmail.com

Trunk or Treat GRATIS para todos los niños. 10/27/17 de 6: 00-7: 00pm

Si le gustaría ser voluntario y decorar el "baúl" de su carro, por favor asegúrese de llegar entre 5 y 5:30pm . Cerramos el estacionamiento a todo el tráfico entrante después de las 5:30 pm.

¡Necesitamos al menos 10 vehículos para ayudar a que este evento sea un éxito!

Concederemos premios de 1ª, 2ª y 3ª posición por el vehículo mejor vestido.

El trunk or Treat, tendrá lugar en el estacionamiento de la escuela primaria de Talbott Springs.

Si va a participar con un vehículo o desea información adicional por favor envíe un correo electrónico AprilTWilde@gmail.com

Celebrations!

Please help us to celebrate our Super Singers! Each week, Mrs. Knysak and Ms. Marcotte select a child from their classes who is a SOARing Eagle (Self-Control; Organized; Accountable; Respectful). The Super Singers for the week of October 6 are: Laila B., Juliana B., Jermaine H., Dyson K., Alana A., Laura R., Adriana G-F, Martha L-B, Ava T., Kevin U., Rozelyn S., Alanah H., Tanner M., Jose M., Journee H., Justin A., Ahmad E., Alexandra S., Kaylinn S., Noah B., Elijah W.

Celebraciones

Por favor ayúdenos a felicitar a nuestros cantantes. Cada semana, la Sra. Knysak y la Srta. Marcotte, seleccionan a un estudiante entre sus clases que vuela alto como un águila (Auto control, Organizado, preparado y respetuoso). Los super cantantes para la semana del 6 de octubre son: Laila B., Juliana B., Jermaine H., Dyson K., Alana A., Laura R., Adriana G-F, Martha L-B, Ava T., Kevin U., Rozelyn S., Alanah H., Tanner M., Jose M., Journee H., Justin A., Ahmad E., Alexandra S., Kaylinn S., Noah B., Elijah W.